

TV CZ s.r.o.
Kaprova 42/14
11000 Praha

Sp. zn./Ident.: 2014/39/RUD/TV
Č.j.: RUD/2414/2014
Zasedání Rady č. 12 - 2014 / poř.č.: 25

ROZHODNUTÍ O ULOŽENÍ POKUTY

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) coby ústřední správní úřad v rámci své působnosti dané § 5 písm. a) a f) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.), na základě ustanovení § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, vydala dne 17. června 2014 toto rozhodnutí:

Rada dle ustanovení § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. ukládá provozovateli TV CZ s.r.o., IČ 242 67 309, se sídlem Praha 1 - Staré Město, Kaprova 42/14, okres Hlavní město Praha, PSČ 110 00,

pokutu ve výši 100 000 Kč

za porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., kterého se dopustil tím, že na písemnou výzvu Rady zapůjčil záznam vysílání programu ACTIVE TV, který nebyl záznamem vysílání v odvysílané podobě, neboť dodaný záznam ze dne 26. října 2013 od 03:00:00 hodin do 03:32:00 hodin nesplňoval podmínky o zachování barevnosti obrazu a rovněž byl deformován ve své zvukové složce.

Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. 3754-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 201439.

Účastníkovi řízení se ukládá povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou 1.000 Kč podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 50/2005 Sb. na účet č. 3711-19223001/0710 vedený u České národní banky, variabilní symbol 201439. Náhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Okolnosti předcházející zahájení správního řízení

TV CZ s.r.o., je provozovatelem televizního vysílání programu ACTIVE TV šířeného jednak prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T (na základě rozhodnutí Rady o udělení licence ze dne 9. dubna 2013, sp.zn. 2012/800/FIA/TV) a rovněž prostřednictvím družice (na základě rozhodnutí Rady o udělení licence ze dne 20. srpna 2013, sp.zn. 2013/539/FIA/TV).

Rada si dopisem ze dne 14. listopadu 2013, č.j. POR/4888/2013 (provozovateli doručen dne 18. listopadu 2013) vyžádala kontinuální záznam vysílání programu ACTIVE TV ze dne 26. října 2013 od 00:00 do 06:00 hodin.

Záznam byl Radě doručen dne 9. prosince 2013 pod č.j. 12557/2013.

Již pohledem na samotný záznam lze konstatovat, že obraz je až příliš zesvětlený a drobnější text těžko čitelný. Rovněž zvuková složka není úplně v pořádku, protože dochází k občasnému ztlumení hlasitosti, kdy není moderátorce pořadu (v časovém úseku 03:00:00-03:32.00 hodin byl vysílán pořad Sexy game) vůbec rozumět.

Dle § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. je provozovatel vysílání povinen uchovávat v odvysílané podobě a v náležitě technické kvalitě záznamy všech pořadů včetně dalších částí vysílání alespoň po dobu 30 dnů ode dne jejich vysílání a na písemnou výzvu je zapůjčit Radě; provozovatel vysílání má vůči Radě právo na náhradu nutných nákladů spojených se zapůjčením záznamů pořadů a dalších částí vysílání.

Podle stanoviska Rady se záznamem v náležitě technické kvalitě rozumí *digitální záznam na nepoškozeném disku DVD-R či CD-R bez chyb dat, u audiovizuálního záznamu v kompresním formátu MPEG s obrazem v doporučeném rozlišení 720x576 bodů, se stereofonním zvukem s datovým tokem alespoň 128 kb/s. Tento záznam musí být bez poruch, plynulý, kompletní a nedeformovaný ve zvukové a obrazové složce, se zachovanou barevností obrazu, rychlostí záznamu a synchronizací zvuku a obrazu. Pro zvukový záznam bez obrazu nebo obrazový záznam beze zvuku se použijí parametry náležitě kvality přiměřeným způsobem.*

Poučení v tomto smyslu obsahovala i žádost Rady č.j. POR/4888/2013 o zapůjčení záznamu vysílání (viz výše).

Na základě shora uvedeného Rada dospěla k závěru, že zapůjčený záznam nesplňuje podmínky o zachované barevnosti obrazu a rovněž je deformována jeho zvuková složka.

Provozovatel se tak výše uvedeným jednáním dopustil porušení povinnosti podle ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb.

Z toho důvodu Rada rozhodla upozornit provozovatele TV CZ s.r.o., IČ 242 67 309, se sídlem Praha 1 - Staré Město, Kaprova 42/14, okres Hlavní město Praha, PSČ 110 00, na porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., neboť na písemnou výzvu Rady zapůjčil záznam vysílání programu ACTIVE TV, který nebyl záznamem vysílání v odvysílané podobě, neboť dodaný záznam ze dne 26. října 2013 od 03:00:00 hodin do 03:32:00 hodin nesplňoval podmínky o zachování barevnosti obrazu a rovněž byl deformován ve své zvukové složce.

Upozornění na porušení zákona bylo provozovateli doručeno dne 6. února 2014

Pokud Rada dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. zjistí, že provozovatel vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej na porušení tohoto zákona a stanoví mu lhůtu k nápravě, která musí být v souladu s ustanovením § 59 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. přiměřená charakteru porušené povinnosti.

V daném případě byla lhůta k nápravě stanovena 14 dní od doručení tohoto upozornění. Podle § 59 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb. dojde-li k nápravě ve stanovené lhůtě, Rada sankci neuloží.

Provozovatel ve stanovené lhůtě 14 dnů od doručení předmětného upozornění, ani později, nepřistoupil k nápravě a nezaslal Radě záznam vysílání programu ACTIVE TV ze dne 26. října 2013 od 03:00:00 hodin do 03:32:00, který by splňoval náležitě technické požadavky, respektive záznam, který by nebyl deformován ve zvukové a obrazové složce.

Vzhledem k uvedenému tak Rada na svém 6. zasedání konaném dne 18. března 2014 rozhodla zahájit s provozovatelem TV CZ s.r.o., IČ 242 67 309, se sídlem Praha 1 - Staré Město, Kaprova 42/14, PSČ 110 00, správní řízení z moci úřední pro možné porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., neboť na písemnou výzvu Rady zapůjčil záznam vysílání programu ACTIVE TV, který nebyl záznamem vysílání v odvysílané podobě, neboť dodaný záznam ze dne 26. října 2013 od 03:00:00 hodin do 03:32:00 hodin nesplňoval podmínky o zachování barevnosti obrazu a rovněž byl deformován ve své zvukové složce.

Oznámení o zahájení správního řízení bylo provozovateli doručeno fikcí dne 27. března 2014 a tímto dnem bylo zahájeno správní řízení ve věci. Zároveň byla účastníku řízení stanovena lhůta 30 dnů pro písemné vyjádření ve věci.

Účastník řízení se však v předmětné věci nikterak nevyjádřil.

Dne 4. května 2014 bylo účastníku řízení doručeno Oznámení o ukončení dokazování a byla mu stanovena lhůta k vyjádření, kterou opět nevyužil.

Správní uvážení Rady:

Samotným projednáním věci se Rada zabývala na svém 12. zasedání konaném dne 17. června 2014 a po zvážení všech podkladů pro rozhodnutí dospěla k následujícímu závěru:

Dle § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. je provozovatel vysílání povinen uchovávat v odvysílané podobě a v náležitě technické kvalitě záznamy všech pořadů včetně dalších částí vysílání alespoň po dobu 30 dnů ode dne jejich vysílání a na písemnou výzvu je zapůjčit Radě; provozovatel vysílání má vůči Radě právo na náhradu nutných nákladů spojených se zapůjčením záznamů pořadů a dalších částí vysílání.

Účastník řízení neposkytl záznam v náležitě kvalitě a nenapravit tento stav ani v přiměřené dodatečné lhůtě na základě upozornění na porušení zákona podle ustanovení § 59 zákona č. 231/2001 Sb., ani v rámci následujícího správního řízení.

Záznam, který účastník řízení Radě zaslal, nesplňoval podmínky o zachování barevnosti obrazu a rovněž byl deformován ve své zvukové složce. Takový záznam neumožňuje Radě komplexní zhodnocení daného úseku vysílání z hlediska dodržování povinností stanových zákonem č. 231/2001 Sb. či zákonem č. 40/1995 Sb.

Tímto jednáním tak došlo k porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb.

Podle ustanovení § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. uloží Rada pokutu provozovateli vysílání a provozovateli převzatého vysílání ve výši od 5 000 Kč do 2 500 000 Kč, pokud nezapůjčí Radě vyžádaný záznam pořadu nebo dalších částí vysílání do 15 dnů ode dne doručení žádosti podle § 32 odst. 1 písm. l).

Podmínka předchozího upozornění na porušení zákona dle ustanovení § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.:

Dále se Rada zabývala tím, zda byla splněna podmínka pro uložení sankce dle ustanovení § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb., tedy zda již byl účastník řízení v minulosti upozorněn na porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb.

Pokud Rada dle ustanovení § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. zjistí, že provozovatel vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej na porušení ustanovení a stanoví mu lhůtu k nápravě, která musí být v souladu s ustanovením § 59 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. přiměřená charakteru porušené povinnosti.

Jak již bylo uvedeno výše, provozovatel TV CZ s.r.o. byl již Radou na porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. upozorněn, neboť na písemnou výzvu Rady zapůjčil záznam vysílání programu ACTIVE TV, který nebyl záznamem vysílání v odvysílané podobě, neboť dodaný záznam ze dne 26. října 2013 od 03:00:00 hodin do 03:32:00 hodin nesplňoval podmínky o zachování barevnosti obrazu a rovněž byl deformován ve své zvukové složce.

Upozornění na porušení zákona bylo provozovateli doručeno dne 6. února 2014

V daném případě byla lhůta k nápravě stanovena 14 dní od doručení tohoto upozornění. Provozovatel však ve stanovené lhůtě, ani později k nápravě nepřistoupil.

Rada tedy konstatovala, že podmínka pro uložení sankce dle ustanovení § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. byla splněna.

Při rozhodování o výši pokuty se Rada řídila těmito skutečnostmi:

Podle ustanovení § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. Rada může provozovateli vysílání uložit pokutu v rozmezí od 5 000 Kč do 2 500 000 Kč, pokud nezapůjčí Radě vyžádaný záznam pořadu nebo dalších částí vysílání do 15 dnů ode dne doručení žádosti podle § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb.

Dle ustanovení § 61 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., při ukládání pokuty za porušení povinnosti podle tohoto zákona Rada přihlíží k povaze vysílaného programu a k postavení provozovatele vysílání a provozovatele převzatého vysílání na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy.

Dle ustanovení § 61 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb., Rada stanoví výši pokuty podle závažnosti věci, míry zavinění a s přihlédnutím k rozsahu, typu a dosahu závadného vysílání a k výši případného finančního prospěchu.

Rada byla omezena horní a dolní hranicí stanovenou zákonem a při stanovení výše pokuty byla vedena následujícími úvahami:

Povaha vysílaného programu:

V šetřeném případě hodnocení hlediska „povahy vysílaného programu“ nemá vliv na splnění, či nesplnění povinnosti poskytnout Radě záznam vysílání v náležitě technické kvalitě. Z tohoto důvodu Rada při stanovení výše pokuty toto hledisko nehodnotila.

Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy:

TV CZ s.r.o. je provozovatelem televizního vysílání programu ACTIVE TV šířeného jednak prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T (na základě rozhodnutí Rady o udělení licence ze dne 9. dubna 2013, sp.zn. 2012/800/FIA/TV) a rovněž prostřednictvím družice (na základě rozhodnutí Rady o udělení licence ze dne 20. srpna 2013, sp.zn. 2013/539/FIA/TV). Provozovatel TV CZ s.r.o. je komerčním subjektem, jehož hospodářská činnost spočívá v provozování televizního vysílání.

Postavení provozovatele na mediálním trhu jako takové nebylo v daném případě hodnoceno, neboť nemělo vliv na samotnou skutkovou podstatu správního deliktu a nelze v otázce výše pokuty přihlížet k faktu, zdali se jedná o provozovatele vysílání programu s nízkou či vysokou mírou sledovanosti, či případně o dominantní nebo komerčně malý subjekt, neboť se nejedná o porušení ve vztahu k divácké veřejnosti, ale o porušení ve vztahu k orgánu dozoru.

Při hodnocení tohoto kritéria nicméně bylo vzato v potaz, že se sice jedná o provozovatele celoplošného vysílání, avšak nejedná se o provozovatele s dominantním postavením na mediálním trhu.

Rozsah, typ a dosah závadného vysílání:

Vzhledem k faktu, že k porušení zákona nedošlo vysíláním, je hledisko rozsahu, typu a dosahu vysílání v daném správním řízení irelevantní a Rada jej proto nehodnotila.

Závažnost věci:

Účastník prokazatelně nesplnil svou povinnost stanovenou v ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., když na žádost poskytl záznam vysílání, který nesplňoval podmínky o zachování barevnosti obrazu a rovněž byl deformován ve své zvukové složce. Takový záznam neumožňuje Radě komplexní zhodnocení daného úseku vysílání z hlediska dodržování povinností stanových zákonem č. 231/2001 Sb. či zákonem č. 40/1995 Sb.

Nezapůjčením záznamu v požadované kvalitě došlo nejenom k nesplnění zákonné povinnosti, nýbrž byla Radě i znemožněna kontrola obsahu vysílání. Rada proto považuje nepředložení požadovaného záznamu za středně závažné porušení zákona č. 231/2001 Sb.

Míra zavinění:

Na základě rozhodnutí Rady o udělení licence má účastník řízení sice právo provozovat televizní vysílání programu ACTIVE TV, avšak současně musí nést odpovědnost za plnění všech právních povinností, které s provozováním televizního vysílání souvisejí. Účastník řízení si musí být vědom, že nesplnění povinností stanovených zákonem č. 231/2001 Sb. má za následek uložení sankce ve výši předpokládané v § 60 odst. 1 písm. e) téhož zákona, a to, mimo jiné, i podle míry zavinění.

Rada konstatuje, že účastník řízení byl v minulosti na porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., kterého se dopustil shodným způsobem jako v nyní vedeném správním řízení, upozorněn.

To svědčí podle názoru Rady o lhotejném vztahu účastníka řízení k následku daného jednání, tzn. k porušení zájmu, který je předmětnou zákonnou povinností chráněn. Proto za dané situace, s ohledem na opětovné protiprávní jednání účastníka řízení, je nutno usoudit na zavinění v závažnější formě nepřímého úmyslu, nikoli jen vědomé nedbalosti.

Finanční prospěch:

Finanční prospěch vzniklý v souvislosti s porušením zákonné povinnosti nebyl účastníkovi řízení prokázán. Proto k němu Rada při stanovování výše pokuty nepřihlížela.

Rada tak na základě shromážděných podkladů dospěla k závěru, že provozovatel, TV CZ s.r.o., svým jednáním porušil povinnost podle § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. a uložila mu pokutu ve výši 100 000 Kč.

Při stanovení výše pokuty hodnotila Rada jako klíčové kritérium závažnosti daného správního deliktu, které shledala středně závažným, avšak na druhé straně vzala v potaz, že se nejedná o provozovatele s dominantním postavením na komerčním mediálním trhu, a proto uložila účastníkovi řízení pokutu při dolní hranici zákonné sazby.

Náhrada nákladů řízení

Vzhledem ke skutečnosti, že správní řízení vyvolal účastník porušením právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb., povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1 000 Kč.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

V Praze dne: 17.6.2014

Ivan Krejčí
*předseda Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*